



**РЕЗОЛЮЦИИ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН
ПО ВОДНЫМ ВОПРОСАМ,
ПРОИНИЦИИРОВАННЫЕ
СТРАНАМИ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ**



**НИЦ МКВК
Ташкент 2019**

Научно-информационный центр
Межгосударственной координационной водохозяйственной комиссии
Центральной Азии

**РЕЗОЛЮЦИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕИ ООН ПО ВОДНЫМ
ВОПРОСАМ, ПРОИНИЦИИРОВАННЫЕ
СТРАНАМИ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ**

Ташкент 2019

Содержание

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/55/196 «МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ПРЕСНОЙ ВОДЫ, 2003 ГОД»	5
РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/58/217 «МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ «ВОДА ДЛЯ ЖИЗНИ», 2005–2015 ГОДЫ»	7
РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/63/133 «ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОМУ ФОНДУ СПАСЕНИЯ АРАЛА СТАТУСА НАБЛЮДАТЕЛЯ В ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ»	10
РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/64/198 «СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЙ ОБЗОР ХОДА ПРОВЕДЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ДЕЙСТВИЙ «ВОДА ДЛЯ ЖИЗНИ», 2005–2015 ГОДЫ»	11
РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/65/154 «МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ВОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА, 2013 ГОД»	15
РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/67/204 «ПРОВЕДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ВОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА, 2013 ГОД»	19
РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/69/215 МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ «ВОДА ДЛЯ ЖИЗНИ», 2005–2015 ГОДЫ, И ДАЛЬНЕЙШИЕ УСИЛИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ УСТОЙЧИВОГО ОСВОЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ	23
РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/71/222 МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ «ВОДА ДЛЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ», 2018–2028 ГОДЫ	28
РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/ 72/273 «СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫМ ФОНДОМ СПАСЕНИЯ АРАЛА»	35
РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/72/283 «УКРЕПЛЕНИЕ РЕГИОНАЛЬНОГО И МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ МИРА, СТАБИЛЬНОСТИ И УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ В ЦЕНТРАЛЬНО-АЗИАТСКОМ РЕГИОНЕ»	37
РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/73/226 «СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЙ ОБЗОР ХОДА ПРОВЕДЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ДЕЙСТВИЙ «ВОДА ДЛЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ», 2018–2028 ГОДЫ»	42

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/73/297
«СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЁННЫХ
НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫМ ФОНДОМ СПАСЕНИЯ АРАЛА» 48

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/55/196 «МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ПРЕСНОЙ ВОДЫ, 2003 ГОД»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Повестки дня на XXI век¹, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, принятой на ее девятнадцатой специальной сессии², и касающиеся ресурсов пресной воды решения Экономического и Социального Совета и Комиссии по устойчивому развитию, принятые на ее шестой сессии³,

ссылаясь также на резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, в которой Совет признал вклад, который проведение международных годов может внести в развитие международного сотрудничества и взаимопонимания,

ссылаясь далее на свою резолюцию 53/199 от 15 декабря 1998 года о провозглашении международных годов,

отмечая текущую работу в системе Организации Объединенных Наций, а также работу других межправительственных организаций, связанную с ресурсами пресной воды,

1. *провозглашает* 2003 год Международным годом пресной воды;

2. *предлагает* Подкомитету по водным ресурсам Административного комитета по координации выступать в роли координирующего органа по проведению Года и разработать соответствующие первоначальные предложения для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии, касающиеся возможных мероприятий, которые могли бы осуществляться на всех уровнях, в зависимости от обстоятельств, включая возможные источники финансирования;

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3 и 14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

² Резолюция S-19/2, приложение.

³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 9 (E/1998/29).

3. *призывает* государства-члены, национальные и международные организации, основные группы и частный сектор вносить добровольные взносы в соответствии с руководящими принципами в отношении международных годов и годовщин;

4. *поощряет* все государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и всех других участников использовать проведение Года для повышения информированности о важности пресной воды и содействия проведению мероприятий на местном, национальном, региональном и международном уровнях;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о ходе подготовки к Международному году пресной воды.

*87-е пленарное заседание,
20 декабря 2000 года*

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/58/217 «МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ «ВОДА ДЛЯ ЖИЗНИ», 2005–2015 ГОДЫ»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/196 от 20 декабря 2000 года, в которой она провозгласила 2003 год Международным годом пресной воды,

подчеркивая, что водные ресурсы имеют решающее значение для устойчивого развития, включая экологическую целостность и ликвидацию нищеты и голода, и абсолютно необходимы для обеспечения здоровья и благополучия людей,

ссылаясь на положения Повестки дня на XXI век⁴, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, принятой на ее девятнадцатой специальной сессии⁵, Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁶ и решений Экономического и Социального Совета и Комиссии по устойчивому развитию на ее шестой сессии⁷, касающиеся пресной воды,

вновь подтверждая согласованные на международном уровне цели в области развития в отношении водоснабжения и санитарии, в том числе сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁸, и будучи преисполнена твердой решимости достичь цель сократить вдвое к 2015 году долю населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств, и установленную в Йоханнесбургском плане выполнения решений аналогичную цель сократить вдвое долю населения, не имеющего доступа к основным услугам в области санитарии,

⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

⁵ Резолюция S-19/2, приложение.

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа–4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправления), глава I, резолюция 2, приложение.

⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 9 (E/1998/29).

⁸ См. резолюцию 55/2.

принимая к сведению содержание публикации «United Nations World Water Development Report: Water for People, Water for Life» («Доклад Организации Объединенных Наций об освоении водных ресурсов мира: вода для людей, вода для жизни») ⁹ — совместного проекта 23 специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также прочие механизмы и инициативы сотрудничества, касающиеся водных ресурсов,

принимая к сведению также Декларацию министров, озаглавленную «Послание с озера Бива и из бассейна реки Йодо», принятую 23 марта 2003 года на Конференции на уровне министров по случаю третьего Всемирного форума по водным ресурсам, состоявшегося в Киото, Япония ¹⁰, а также Призыв Душанбинского форума по пресной воде, принятый 1 сентября 2003 года на Международном форуме по пресной воде, состоявшемся в Душанбе 29 августа–1 сентября 2003 года ¹¹,

1. *провозглашает* период 2005–2015 годов, начиная с Международного дня водных ресурсов 22 марта 2005 года, Международным десятилетием действий «Вода для жизни»;

2. *постановляет*, что цели Десятилетия должны заключаться в уделении повышенного внимания проблемам, связанным с водными ресурсами, на всех уровнях и осуществлению программ и проектов, касающихся водных ресурсов, с упором на обеспечение участия и вовлечение женщин в связанные с водными ресурсами аспекты деятельности в области развития, а также в дальнейшем развитии международного сотрудничества на всех уровнях для содействия достижению согласованных на международном уровне целей в отношении водных ресурсов, сформулированных в Повестке дня на XXI век ¹ и Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век ², Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций ⁵ и Йоханнесбургском плане выполнения решений ³, а также, в соответствующих случаях, целей, определенных на двенадцатой и тринадцатой сессиях Комиссии по устойчивому развитию;

3. *приветствует* принятое Комиссией по устойчивому развитию на ее одиннадцатой сессии решение утвердить, как указывается в ее многолетней программе работы, вопросы водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов в качестве тематического блока на первый цикл 2004–2005 годов ¹², и предлагает Комиссии в пределах имеющихся ресурсов наметить возможные мероприятия и программы в связи с Десятилетием в рамках

⁹ United Nations publication, Sales No.E.03.II.A.2.

¹⁰ A/57/785, приложение.

¹¹ A/58/362, приложение.

¹² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 9 (E/2003/29), глава I, раздел A

рассмотрения на ее двенадцатой и тринадцатой сессиях тематического блока вопросов водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов, как это предусмотрено в ее многолетней программе работы;

4. *предлагает* Генеральному секретарю принять надлежащие меры по организации мероприятий в рамках Десятилетия с учетом результатов проведения Международного года пресной воды и работы Комиссии по устойчивому развитию на ее двенадцатой и тринадцатой сессиях;

5. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, региональные комиссии и другие организации системы Организации Объединенных Наций принять согласованные ответные меры, используя для этого имеющиеся ресурсы и добровольные взносы, для того чтобы Десятилетие «Вода для жизни» действительно стало десятилетием действий.

78-е пленарное заседание,

23 декабря 2003 года

**РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН
A/RES/63/133 «ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОМУ
ФОНДУ СПАСЕНИЯ АРАЛА СТАТУСА НАБЛЮДАТЕЛЯ
В ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ»**

Генеральная Ассамблея,

желая содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала,

1. *постановляет* предложить Международному фонду спасения Арала участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

67-е пленарное заседание,

11 декабря 2008 года

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/64/198 «СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЙ ОБЗОР ХОДА ПРОВЕДЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ДЕЙСТВИЙ «ВОДА ДЛЯ ЖИЗНИ», 2005–2015 ГОДЫ»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/196 от 20 декабря 2000 года, в которой она провозгласила 2003 год Международным годом пресной воды, свою резолюцию 58/217 от 23 декабря 2003 года, в которой она провозгласила период 2005–2015 годов, начиная со Всемирного дня водных ресурсов 22 марта 2005 года, Международным десятилетием действий «Вода для жизни», и свою резолюцию 59/228 от 22 декабря 2004 года,

особо отмечая, что водные ресурсы имеют решающее значение для устойчивого развития, включая сохранение окружающей среды и ликвидацию нищеты и голода, и абсолютно необходимы для обеспечения здоровья и благополучия людей,

ссылаясь на положения Повестки дня на XXI век¹³, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, принятой на ее девятнадцатой специальной сессии¹⁴, Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)¹⁵ и решений Экономического и Социального Совета и Комиссии по устойчивому развитию на ее шестой сессии¹⁶, касающиеся пресной воды,

вновь подтверждая согласованные на международном уровне цели в области развития в отношении водоснабжения и санитарии, в том числе сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединен-

¹³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1 приложение II.

¹⁴ Резолюция S-19/2, приложение.

¹⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

¹⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 9 (E/1998/29).

ных Наций¹⁷, и будучи преисполнена решимости достичь цели сократить вдвое к 2015 году долю населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств, и установленных в Йоханнесбургском плане выполнения решений целей сократить вдвое долю населения, не имеющего доступа к основным санитарным услугам, а также разработать к 2005 году планы комплексного управления водохозяйственной деятельностью и повышения эффективности использования воды при оказании помощи развивающимся странам,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 7/22 от 28 марта 2008 года¹⁸ и 12/8 от 1 октября 2009 года¹⁹ о правах человека и доступе к безопасной питьевой воде и санитарным услугам,

принимая к сведению предпринимаемые на национальном, региональном и международном уровнях усилия по проведению Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005–2015 годах, и многочисленные рекомендации по итогам проведенных на международном и региональном уровнях мероприятий по проблеме водных ресурсов и смежным вопросам в отношении осуществления конкретных действий для ускорения прогресса на всех уровнях в интересах достижения согласованных на международном уровне целей, касающихся водных ресурсов и указанных в Повестке дня на XXI век, Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и Йоханнесбургском плане выполнения решений,

принимая к сведению также проведение 16–22 марта 2009 года в Стамбуле, Турция, пятого Всемирного водного форума и отмечая, что шестой Всемирный водный форум пройдет в марте 2012 года в Марселе, Франция,

1. *принимает* к сведению доклады Генерального секретаря²⁰;

2. *приветствует* мероприятия в связи с проведением Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы, осуществленные государствами-членами, Секретариатом и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности по линии межучрежденческой работы, а также вклад основных групп и особо отмечает значимость проведения Десятилетия на страновом уровне;

¹⁷ См. резолюцию 55/2.

¹⁸ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53 (A/63/53), глава II.

¹⁹ См. A/HRC/12/50, часть первая, глава I.

²⁰ A/59/167 и A/60/158.

3. *рекомендует* государствам-членам, Секретариату, организациям системы Организации Объединенных Наций, действующим через их координационный механизм, и основным группам продолжать их усилия по достижению согласованных на международном уровне целей в области водных ресурсов, которые содержатся в Повестке дня на XXI век¹, Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век², Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁵ и Йоханнесбургском плане выполнения решений³;

4. *приветствует* работу Комиссии по устойчивому развитию на ее двенадцатой, тринадцатой, шестнадцатой и семнадцатой сессиях по проблемам водных ресурсов и санитарии и ожидает осуществления Комиссией любых других соответствующих мероприятий;

5. *приветствует* великодушное предложение правительства Таджикистана провести у себя в стране в июне 2010 года международную конференцию высокого уровня по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода проведения Десятилетия;

6. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи организовать 22 марта 2010 года в Нью-Йорке во Всемирный день водных ресурсов в рамках шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи интерактивный диалог на высоком уровне по вопросу о проведении Десятилетия;

7. *подчеркивает* важность всестороннего вовлечения всех соответствующих заинтересованных сторон, включая женщин, детей, пожилых людей, инвалидов, коренное население и других представителей местного населения в проведение Десятилетия на всех уровнях, в том числе в проведение его среднесрочного всеобъемлющего обзора;

8. *просит* Генерального секретаря подготовить записку об организации работы упомянутой конференции;

9. *предлагает* соответствующим органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, региональным комиссиям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций активно участвовать в подготовке этой конференции высокого уровня;

10. *предлагает* Генеральному секретарю, действуя в сотрудничестве с сетью «ООН — водные ресурсы», принять надлежащие меры для оказания государствам-членам поддержки в проведении второй половины Десятилетия;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, а также о запланированных Генеральным секретарем и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций мероприятиях в рамках Десятилетия.

66-е пленарное заседание,
21 декабря 2009 года

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/65/154 «МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ВОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА, 2013 ГОД»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/193 от 22 декабря 1992 года о проведении Всемирного дня водных ресурсов, свою резолюцию 55/196 от 20 декабря 2000 года, в которой она провозгласила 2003 год Международным годом пресной воды, свою резолюцию 58/217 от 23 декабря 2003 года, в которой она провозгласила период 2005–2015 годов, начиная со Всемирного дня водных ресурсов 22 марта 2005 года, Международным десятилетием действий «Вода для жизни», свою резолюцию 59/228 от 22 декабря 2004 года, свою резолюцию 61/192 от 20 декабря 2006 года, в которой она провозгласила 2008 год Международным годом санитарии, и свою резолюцию 64/198 от 21 декабря 2009 года о среднесрочном всеобъемлющем обзоре хода проведения Десятилетия,

ссылаясь также на резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах и на резолюции Генеральной Ассамблеи 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов,

ссылаясь далее на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию²¹ и все ее принципы, Повестку дня на XXI век²², Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век²³, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию²⁴, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)²⁵ и итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ас-

²¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

²² Там же, приложение II.

²³ Резолюция S-19/2, приложение.

²⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

²⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

самблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия²⁶, и закрепленные в нем обязательства,

особо отмечая, что водные ресурсы имеют решающее значение для устойчивого развития, включая сохранение окружающей среды и ликвидацию нищеты и голода, абсолютно необходимы для обеспечения здоровья и благополучия людей и имеют первостепенное значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

вновь подтверждая согласованные на международном уровне цели в области развития в отношении водоснабжения и санитарии, в том числе сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций²⁷, и будучи преисполнена решимости достичь цели сокращения вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств, и установленных в Йоханнесбургском плане выполнения решений целей сокращения вдвое доли населения, не имеющего доступа к основным услугам в области санитарии, и разработки к 2005 году планов комплексного управления водохозяйственной деятельностью и повышения эффективности водопользования при оказании помощи развивающимся странам,

ссылаясь на свою резолюцию 64/292 от 28 июля 2010 года о праве человека на воду и санитарию,

ссылаясь также на резолюцию 15/9 Совета по правам человека от 30 сентября 2010 года²⁸,

с удовлетворением отмечая работу Комиссии по устойчивому развитию на ее двенадцатой, тринадцатой, шестнадцатой и семнадцатой сессиях по проблемам водных ресурсов и санитарии и итоги этой работы,

отмечая организованный в рамках шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи интерактивный диалог по вопросу о проведении Десятилетия, состоявшийся 22 марта 2010 года во Всемирный день водных ресурсов,

отмечая также работу Международной конференции высокого уровня по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода проведения Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005-2015 годы, состоявшейся 8 и 9 июня 2010 года в Душанбе,

²⁶ См. резолюцию 65/1.

²⁷ См. резолюцию 55/2.

²⁸ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 53А (А/65/53/Add.1), глава II.

отмечая далее проведение 16–22 марта 2009 года в Стамбуле, Турция, пятого Всемирного водного форума и отмечая, что шестой Всемирный водный форум пройдет в марте 2012 года в Марселе, Франция,

продолжая испытывать обеспокоенность по поводу медленного и неравномерного прогресса в достижении цели сокращения вдвое доли населения, не имеющего устойчивого доступа к безопасной питьевой воде и основным услугам в области санитарии, на фоне того, что изменение глобального климата и другие проблемы серьезно сказываются на количестве и качестве воды, и признавая в этой связи исключительно важную роль, которую Международный год водного сотрудничества мог бы, с учетом конкретных обстоятельств, сыграть, в частности, в активизации диалога и сотрудничества на всех уровнях, и его важный вклад в Десятилетие,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о среднесрочном всеобъемлющем обзоре хода проведения Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005-2015 годы²⁹;

2. *постановляет* провозгласить 2013 год Международным годом водного сотрудничества;

3. *предлагает* Генеральному секретарю, действуя в сотрудничестве с сетью «ООН — водные ресурсы» и с учетом положений приложения к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета, предпринять надлежащие шаги по организации мероприятий Года и подготовить необходимые предложения об осуществлении мероприятий на всех уровнях для оказания государствам-членам содействия в проведении Года;

4. *рекомендует* всем государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и всем другим сторонам воспользоваться проведением Года для того, чтобы пропагандировать на всех уровнях, в том числе, в надлежащих случаях, по линии международного сотрудничества, действия, направленные на достижение согласованных на международном уровне целей в области водоснабжения, содержащихся в Повестке дня на XXI век², Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁷ и Йоханнесбургском плане выполнения решений⁵, а также обеспечить более глубокое осознание их важности;

²⁹ A/65/297

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*69-е пленарное заседание,
20 декабря 2010 года*

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/67/204 «ПРОВЕДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ВОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА, 2013 ГОД»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/193 от 22 декабря 1992 года о проведении Всемирного дня водных ресурсов, 55/196 от 20 декабря 2000 года, в которой она провозгласила 2003 год Международным годом пресной воды, 58/217 от 23 декабря 2003 года, в которой она провозгласила период 2005–2015 годов, начиная со Всемирного дня водных ресурсов 22 марта 2005 года, Международным десятилетием действий «Вода для жизни», 59/228 от 22 декабря 2004 года, 61/192 от 20 декабря 2006 года, в которой она провозгласила 2008 год Международным годом санитарии, 64/198 от 21 декабря 2009 года о среднесрочном всеобъемлющем обзоре хода проведения Десятилетия и 65/154 от 20 декабря 2010 года, в которой она провозгласила 2013 год Международным годом водного сотрудничества,

ссылаясь также на свою резолюцию 64/292 от 28 июля 2010 года о праве человека на воду и санитарии,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 15/9 от 30 сентября 2010 года³⁰ и 21/2 от 27 сентября 2012 года³¹,

ссылаясь на резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, в приложении к которой содержатся согласованные руководящие принципы и критерии, касающиеся провозглашения международных годов, и на резолюции Генеральной Ассамблеи 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов,

ссылаясь также на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию³² и все ее принципы, Повестку дня на XXI век³³, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на

³⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 53А (А/65/53/Add.1), глава II.

³¹ Там же, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53А (А/67/53/Add.1), глава III.

³² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

³³ Там же, приложение II.

XXI век³⁴, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию³⁵, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)³⁶, итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия³⁷, и закрепленные в нем обязательства и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»³⁸,

особо отмечая, что водные ресурсы имеют решающее значение для устойчивого развития и ликвидации нищеты и голода и что они абсолютно необходимы для обеспечения здоровья и благополучия людей и имеют первостепенное значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других соответствующих согласованных на международном уровне целей в экономической, социальной и экологической областях,

принимая во внимание важность сотрудничества на всех уровнях для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся водных ресурсов и санитарии, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³⁹ и Йоханнесбургском плане выполнения решений,

отмечая проведение 12–17 марта 2012 года в Марселе, Франция, шестого Всемирного водного форума,

отмечая также, что на период проведения Международного года водного сотрудничества приходится двадцатая годовщина провозглашения Всемирного дня водных ресурсов,

1. *поддерживает* связанную с проведением Международного года водного сотрудничества деятельность, осуществляемую государствами-членами, Секретариатом и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности в контексте межучрежденческой работы, а также вклад основных групп и особо отмечает важность проведения Года на страновом уровне;

2. *рекомендует* всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций и всем другим сторонам воспользо-

³⁴ Резолюция S-19/2, приложение.

³⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

³⁶ Там же, резолюция 2, приложение.

³⁷ Резолюция 65/1.

³⁸ Резолюция 66/288, приложение.

³⁹ Резолюция 55/2.

ваться проведением Года для того, чтобы продолжать пропагандировать на всех уровнях, в том числе, в надлежащих случаях, по линии международного сотрудничества, действия, направленные на достижение согласованных на международном уровне целей в области водоснабжения, содержащихся в Повестке дня на XXI век⁴, Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век⁵, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹⁰, Йоханнесбургском плане выполнения решений⁷ и итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»⁹;

3. *приветствует* предложение правительства Таджикистана выступить в качестве принимающей стороны международной конференции высокого уровня по водному сотрудничеству, которую планируется провести в августе 2013 года в Душанбе;

4. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи организовать 22 марта 2013 года в Нью-Йорке во Всемирный день водных ресурсов в рамках шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи интерактивный диалог на высоком уровне в ознаменование Международного года водного сотрудничества и двадцатой годовщины провозглашения Всемирного дня водных ресурсов;

5. *приветствует* проведение 22 марта 2013 года в Гааге официального мероприятия по случаю Всемирного дня водных ресурсов, которое будет посвящено теме Года — «Водное сотрудничество»;

6. *подчеркивает* важность всестороннего участия всех соответствующих заинтересованных сторон, включая женщин, детей, пожилых людей, инвалидов, коренные народы и местные сообщества, в проведении Года на всех уровнях;

7. *предлагает* соответствующим органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, региональным комиссиям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций внести вклад в подготовку к проведению международной конференции высокого уровня в Душанбе и просит Генерального секретаря подготовить для этой конференции справочный документ о водном сотрудничестве;

8. *предлагает* Генеральному секретарю, действуя в сотрудничестве с сетью «ООН-водные ресурсы» и другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, принять надлежащие меры для оказания поддержки в проведении Года во всем мире;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и резолюции 65/154, озаглавленной «Международный год вод-

ного сотрудничества, 2013 год», включив в него информацию об оценке Года в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в приложении к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета.

*61-е пленарное заседание,
21 декабря 2012 года*

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/69/215 МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ «ВОДА ДЛЯ ЖИЗНИ», 2005–2015 ГОДЫ, И ДАЛЬНЕЙШИЕ УСИЛИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ УСТОЙЧИВОГО ОСВОЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/193 от 22 декабря 1992 года о проведении Всемирного дня водных ресурсов, 55/196 от 20 декабря 2000 года, в которой она провозгласила 2003 год Международным годом пресной воды, 58/217 от 23 декабря 2003 года, в которой она провозгласила период 2005–2015 годов, начиная со Всемирного дня водных ресурсов 22 марта 2005 года, Международным десятилетием действий «Вода для жизни», 59/228 от 22 декабря 2004 года, 61/192 от 20 декабря 2006 года, в которой она провозгласила 2008 год Международным годом санитарии, 64/198 от 21 декабря 2009 года о среднесрочном всеобъемлющем обзоре хода проведения Десятилетия, 65/154 от 20 декабря 2010 года, в которой она провозгласила 2013 год Международным годом водного сотрудничества, и 67/204 от 21 декабря 2012 года о проведении Международного года водного сотрудничества, 2013 год,

ссылаясь также на свою резолюцию 68/309 от 10 сентября 2014 года, в которой она приветствовала доклад Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития и постановила, что содержащееся в этом докладе предложение Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития становится главной основой для включения целей в

области устойчивого развития в повестку дня в области развития на период после 2015 года, признав при этом, что в ходе межправительственного переговорного процесса на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи будут рассмотрены и другие материалы,

отмечая, что одна из предлагаемых в докладе Рабочей группы открытого состава⁴⁰ целей заключается в обеспечении доступности и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех,

ссылаясь на свою резолюцию 68/157 от 18 декабря 2013 года по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарию, а также на соответствующие резолюции Совета по правам человека, включая

⁴⁰ A/68/970 и Согг.1.

резолюции 24/18 от 27 сентября 2013 года⁴¹ и 27/7 от 25 сентября 2014 года⁴²,

ссылаясь также на резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, в приложении к которой содержатся согласованные руководящие принципы и критерии, касающиеся провозглашения международных годов, и на резолюции Генеральной Ассамблеи 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов,

ссылаясь далее на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию⁴³ и все ее принципы, Повестку дня на XXI век⁴⁴, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век⁴⁵, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴⁶, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁴⁷, итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия⁴⁸, и закрепленные в нем обязательства и принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»⁴⁹,

признавая, что водные ресурсы играют важнейшую роль в обеспечении устойчивого развития, что они имеют решающее значение для ликвидации нищеты и голода и что они абсолютно необходимы для обеспечения здоровья и благополучия людей и имеют первостепенное значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других соответствующих согласованных на международном уровне целей в экономической, социальной и экологической областях,

⁴¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53А (А/68/53/Add.1), глава III.

⁴² Там же, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А (А/69/53/Add.1), глава IV.

⁴³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

⁴⁴ Там же, приложение II.

⁴⁵ Резолюция S-19/2, приложение.

⁴⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁴⁷ Там же, резолюция 2, приложение.

⁴⁸ Резолюция 65/1.

⁴⁹ Резолюция 66/288, приложение.

вновь подтверждая согласованные на международном уровне цели в области развития в отношении водоснабжения и санитарии, в том числе цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и отмечая, что в достижении цели сокращения вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, был достигнут прогресс,

отмечая, что для достижения цели сокращения вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего постоянного доступа к базовым средствам санитарии, и для разработки комплексных планов рационального и эффективного водопользования на всех уровнях необходимо активизировать усилия, и в этой связи принимая во внимание важность сотрудничества на всех уровнях, включая оказание развивающимся странам помощи в достижении этих целей,

принимая к сведению осуществляемую на национальном, региональном и международном уровнях деятельность по проведению Международного года санитарии, 2008 год, Международного года водного сотрудничества, 2013 год, и Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы, а также многочисленные рекомендации по итогам международных и региональных мероприятий по водным ресурсам и другим связанным с водными ресурсами вопросам в целях принятия конкретных мер, направленных на ускорение на всех уровнях прогресса в достижении согласованных на международном уровне целей в отношении водных ресурсов, сформулированных в Повестке дня на XXI век, Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁵⁰, Йоханнесбургском плане выполнения решений и принятом на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию итоговом документе под названием «Будущее, которого мы хотим»,

отмечая проведение 12–17 марта 2012 года в Марселе, Франция, шестого Всемирного водного форума и отмечая, что седьмой Всемирный водный форум пройдет 12–17 апреля 2015 года в Тэгу, провинция Кёнсан-Пукто, Республика Корея,

отмечая также, что на третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, которая пройдет 14–18 марта 2015 года в Сендае, Япония, будут, в частности, рассматриваться вопросы комплексного водопользования,

отмечая далее доклады об освоении водных ресурсов мира, которые совместно готовятся учреждениями и структурами системы Организации Объединенных Наций,

⁵⁰ Резолюция 55/2.

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря⁵¹;
2. *с удовлетворением отмечает* посвященные водным ресурсам мероприятия, проводимые государствами-членами, Секретариатом Организации Объединенных Наций и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности по линии межучрежденческой деятельности, а также вклад основных групп в проведение Международного года санитарии, 2008 год, Международного года водного сотрудничества, 2013 год, и Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы;
3. *рекомендует* государствам-членам, Секретариату и организациям системы Организации Объединенных Наций, действуя через их координационные механизмы, включая сеть «ООН-водные ресурсы», и основным группам активизировать их усилия по достижению согласованных на международном уровне целей в отношении водных ресурсов, сформулированных в Повестке дня на XXI век⁵, Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век⁶, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹¹, Йоханнесбургском плане выполнения решений⁸ и принятом на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию итоговом документе под названием «Будущее, которого мы хотим»¹⁰;
4. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи провести в течение недели после Всемирного дня водных ресурсов 22 марта 2015 года в ходе шестьдесят девятой сессии Ассамблеи в Нью-Йорке однодневный интерактивный диалог высокого уровня, посвященный всеобъемлющему обзору прогресса, достигнутого в ходе проведения Десятилетия, включая передовой опыт и извлеченные уроки, которые могут быть полезны для обеспечения устойчивого развития;
5. *приветствует* предложение правительства Таджикистана провести у себя в стране в июне 2015 года международную конференцию высокого уровня по вопросу о проведении Десятилетия в качестве вклада в проведение всеобъемлющего обзора Десятилетия и обеспечить ее финансирование;
6. *подчеркивает* важность всестороннего участия всех соответствующих заинтересованных сторон, включая женщин, детей, пожилых людей, инвалидов, представителей коренных народов и местного населения в проведении Десятилетия на всех уровнях и при необходимости в его всеобъемлющем обзоре;
7. *предлагает* Генеральному секретарю, действуя в сотрудничестве с сетью «ООН-водные ресурсы», специализированными учреждениями, ре-

⁵¹ A/65/297 и A/69/326.

гиональными комиссиями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, участвовать в соответствующих случаях в проведении всеобъемлющего обзора Десятилетия и принять надлежащие меры по оказанию государствам-членам поддержки в проведении Десятилетия в течение оставшегося до его завершения срока;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий, в частности, подробные сведения об оценке Десятилетия, как это предусмотрено в резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета.

*75-е пленарное заседание
19 декабря 2014 года*

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/71/222 МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ «ВОДА ДЛЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ», 2018–2028 ГОДЫ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/193 от 22 декабря 1992 года о проведении Всемирного дня водных ресурсов, 55/196 от 20 декабря 2000 года, в которой она провозгласила 2003 год Международным годом пресной воды, 58/217 от 23 декабря 2003 года, в которой она провозгласила период 2005–2015 годов Международным десятилетием действий «Вода для жизни», 61/192 от 20 декабря 2006 года, в которой она провозгласила 2008 год Международным годом санитарии, 65/154 от 20 декабря 2010 года, в которой она провозгласила 2013 год Международным годом водного сотрудничества, и 67/204 от 21 декабря 2012 года о проведении Международного года водного сотрудничества, 2013 год,

ссылаясь также на свои резолюции 64/198 от 21 декабря 2009 года о среднесрочном всеобъемлющем обзоре хода проведения Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы, и 69/215 от 19 декабря 2014 года, в которой она с удовлетворением отметила мероприятия, связанные с проведением Десятилетия, и рекомендовала соответствующим сторонам продолжать принимать меры для достижения согласованных на международном уровне целей в области водных ресурсов,

ссылаясь далее на свою резолюцию 68/157 от 18 декабря 2013 года о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарию и резолюцию 70/169 от 17 декабря 2015 года о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарию и на соответствующие резолюции Совета по правам человека, включая резолюции 24/18 от 27 сентября 2013 года⁵² и 27/7 от 25 сентября 2014 года⁵³,

ссылаясь на резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах и 1989/84 от 24 мая 1989 года о руководящих принципах в отношении международных десятилетий в экономической и социальной областях и на резолюции

⁵² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53А (A/68/53/Add.1), глава III.

⁵³ Там же, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А и исправление (A/69/53/Add.1 и Согг.2), глава IV.

Генеральной Ассамблеи 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов,

ссылаясь также на свои резолюции 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года и 70/299 от 29 июля 2016 года о последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и обзоре хода ее реализации на глобальном уровне,

подтверждая цели и задачи в области устойчивого развития, в том числе связанные с водными ресурсами, которые содержатся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и будучи преисполнена решимости достичь цели обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех и реализовать другие соответствующие цели и задачи,

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию⁵⁴, в котором особо отмечается приверженность проведению Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы,

подтверждая, что Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁵⁵ является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и что полное осуществление Аддис-Абебской программы действий имеет решающее значение для реализации целей и задач в области устойчивого развития,

особо отмечая, что водные ресурсы имеют решающее значение для устойчивого развития и ликвидации нищеты и голода и что между водными ресурсами, энергетикой, продовольственной безопасностью и питанием существует неразрывная связь и что водные ресурсы абсолютно необходимы для развития людских ресурсов и обеспечения здоровья и благополучия людей и имеют жизненно важное значение для достижения целей в области устойчивого развития и других соответствующих целей в социальной, экологической и экономической областях,

будучи глубоко обеспокоена тем, что урбанизация, рост численности населения, опустынивание, засуха и другие экстремальные климатические явления и изменение климата, а также отсутствие возможностей для обеспечения комплексного водопользования приведут к дальнейшему обострению проблем, связанных с отсутствием доступа к безопасной питьевой воде и основных услуг в области санитарии и прочных навыков гигиены, гидрологическими бедствиями, нехваткой воды и ее загрязнением,

⁵⁴ Резолюция 66/288, приложение.

⁵⁵ Резолюция 69/313, приложение.

будучи обеспокоена тем, что медленные подвижки в популяризации всестороннего учета гендерной проблематики и расширения прав и возможностей женщин и устранении существующих пробелов в этой области затрудняют реализацию целей и задач в области устойчивого развития,

будучи обеспокоена также тем, что неэффективные и нерациональные методы хозяйствования и эксплуатации, а также рост неопределенности и рисков, вызванный изменением климата и другими факторами, ставят под угрозу многие связанные с водой экосистемы,

напоминая, что в Аддис-Абебской программе действий предусмотрены, в частности, разработка и внедрение механизмов комплексного управления рисками бедствий на всех уровнях в соответствии с Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы⁵⁶,

принимая во внимание важность углубления сотрудничества и партнерства на всех уровнях для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся водоснабжения и санитарии,

учитывая, что проблемы водных ресурсов, включая соответствующие цели и задачи в области устойчивого развития, должны быть лучше отражены в программах работы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

отмечая национальные, региональные и глобальные усилия и партнерские инициативы по осуществлению Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы, выполнению многочисленных рекомендаций по итогам международных и региональных мероприятий по водоснабжению и гидрологическим вопросам и реализации связанных с водными ресурсами целей и задач в области устойчивого развития, содержащихся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

отмечая также создание Генеральным секретарем и Президентом Всемирного банка Группы высокого уровня по водным ресурсам и с интересом ожидая начала ее работы,

отмечая далее Доклад о развитии мировых водных ресурсов, который готовится совместно учреждениями и структурами Организации Объединенных Наций, в частности его выпуск под названием “Water for a Sustainable World” («Вода для устойчивого мира»), доклад ежегодной Международной конференции Механизма «ООН — водные ресурсы», состоявшейся в 2015 году в Сарагосе, Испания, и посвященной теме “Water and Sustainable Development: From Vision to Action” («Вода и устойчивое раз-

⁵⁶ Резолюция 69/283, приложение II.

витие: от концепции к действиям)), рекомендации Механизма «ООН — водные ресурсы» в отношении средств осуществления применительно к целям в области устойчивого развития, связанным с водными ресурсами, и работу Консультативного совета по водным ресурсам и санитарии,

учитывая важную роль соответствующих инициатив и партнерств с участием многих заинтересованных сторон в формировании политической поддержки и содействии инвестициям в водоснабжение и санитарии,

отмечая итоговые документы и Декларацию министров, принятые на седьмом Всемирном водном форуме, который прошел 12–17 апреля 2015 года в Тэгу, провинция Кёнсан-Пукто, Республика Корея,

отмечая также итоги Интерактивного диалога высокого уровня в ходе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшегося 30 марта 2015 года,

отмечая далее Декларацию, принятую на Международной конференции высокого уровня по проведению Международного десятилетия действий «Вода для жизни» (2005–2015 годы), состоявшейся 9 и 10 июня 2015 года в Душанбе⁵⁷, и Призыв к действиям, принятый на Симпозиуме высокого уровня по теме «Цель 6 и задачи в области устойчивого развития: достижение всеобщего доступа к воде и санитарии», состоявшемся 9 и 10 августа 2016 года в Душанбе,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Международном десятилетии действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы, и дальнейших усилиях по обеспечению устойчивого освоения водных ресурсов⁵⁸;

2. *с удовлетворением отмечает* посвященные водным ресурсам мероприятия, проводимые государствами-членами, Секретариатом и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности по линии межучрежденческой деятельности, а также вклад основных групп в проведение Международного года санитарии, 2008 год, Международного года водного сотрудничества, 2013 год, и Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы;

3. *провозглашает* период 2018–2028 годов Международным десятилетием действий «Вода для устойчивого развития», которое начнется во Всемирный день водных ресурсов 22 марта 2018 года и закончится во Всемирный день водных ресурсов 22 марта 2028 года;

4. *постановляет*, что целями Десятилетия должны быть повышенное внимание к устойчивому развитию и комплексному управлению водными

⁵⁷ См. A/C.2/70/5, приложение.

⁵⁸ A/71/260.

ресурсами для достижения социально-экономических и природоохранных целей и к осуществлению и пропаганде соответствующих программ и проектов, а также к расширению сотрудничества и партнерства на всех уровнях для содействия реализации согласованных на международном уровне целей и задач, связанных с водными ресурсами, в том числе содержащихся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁵⁹;

5. *особо подчеркивает* важность пропаганды эффективного водопользования на всех уровнях, принимая во внимание взаимосвязи между водными ресурсами, продовольствием, энергетикой и окружающей средой, в том числе при реализации национальных программ в области развития;

6. *постановляет*, что достижение этих целей должно обеспечиваться, в частности, за счет совершенствования производства и распространения знаний, облегчения доступа к знаниям и обмена информацией о передовой практике, получения новой информации, относящейся к целям в области устойчивого развития, связанным с водными ресурсами, осуществления информационно-разъяснительной деятельности, создания сетей и содействия формированию партнерств и деятельности различных субъектов в интересах реализации связанных с водными ресурсами целей и задач в увязке с существующими инициативами и укрепления коммуникационной деятельности на различных уровнях в интересах реализации целей, связанных с водными ресурсами;

7. *подчеркивает* важность всестороннего участия в проведении Десятилетия на всех уровнях всех соответствующих заинтересованных сторон, включая женщин, детей, пожилых людей, инвалидов, коренные народы и местное население;

8. *предлагает* Генеральному секретарю, действуя при поддержке со стороны механизма «ООН—водные ресурсы», предпринять в пределах имеющихся ресурсов надлежащие шаги для планирования и организации деятельности в рамках Десятилетия на глобальном, региональном и страновом уровнях, принимая во внимание итоги проведения Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы, и работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и других соответствующих структур Организации Объединенных Наций, а также группы высокого уровня по водным ресурсам;

9. *особо отмечает* необходимость дальнейших шагов для ускоренного и поступательного осуществления мер в области мобилизации средств осуществления и призывает разрабатывать, распространять, предоставлять и передавать экологически безопасные технологии развивающимся странам на взаимно согласованных благоприятных условиях, в том

⁵⁹ Резолюция 70/1.

числе на льготных и преференциальных условиях, и активизации международного сотрудничества и взаимодействия в научно-исследовательской и инновационной областях в интересах устойчивого развития водных ресурсов на местном, национальном и региональном уровнях, в том числе в рамках государственно-частных партнерств и партнерств с участием многих заинтересованных сторон и на основе общего интереса и взаимной выгоды;

10. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать усилия по содействию стабильной и предсказуемой мобилизации финансовых ресурсов и технической помощи и по повышению эффективности и полному задействованию имеющихся международных финансовых ресурсов для эффективной реализации целей и задач в области устойчивого развития, связанных с водными ресурсами;

11. *просит* Генерального секретаря, действуя при поддержке со стороны механизма «ООН—водные ресурсы», специализированных учреждений, региональных комиссий и других структур системы Организации Объединенных Наций и принимая во внимание положения, содержащиеся в приложении к резолюции 1989/84 Экономического и Социального Совета, содействовать проведению Десятилетия в сотрудничестве с правительствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами;

12. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи провести в ходе семьдесят первой сессии рабочий диалог для обсуждения вопроса о повышении интеграции и координации проводимой в Организации Объединенных Наций работы, касающейся связанных с водными ресурсами целей и задач в рамках компонента устойчивого развития, уделив особое внимание Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом ее комплексного и неделимого характера, и последующий рабочий диалог для подведения итогов обсуждений в ходе первого диалога и обмена мнениями по вопросу об актуальности возможных дальнейших шагов и в этой связи:

a) постановляет, что диалоги будут носить специальный, неформальный, всеохватный, открытый и интерактивный характер и в них примут участие страны, соответствующие региональные и международные организации, соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций, механизм «ООН—водные ресурсы» и другие соответствующие заинтересованные стороны;

b) предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи назначить в связи с проведением диалогов двух сопредседателей — по одному от развитых и развивающихся стран, которые будут также готовить неофициальное резюме этих диалогов;

с) предлагает также Председателю Генеральной Ассамблеи в сотрудничестве с сопредседателями подготовить концептуальную записку для упомянутых диалогов с учетом работы и процессов в данной области и памятуя о необходимости избегать дублирования;

13. *постановляет* — в соответствии с резолюцией 1989/94 Экономического и Социального Совета — провести обзор хода осуществления Десятилетия на своей семьдесят седьмой сессии и в этой связи постановляет также рассмотреть на своей семьдесят третьей сессии будущие процедуры проведения среднесрочного всеобъемлющего обзора Десятилетия;

14. *рекомендует* государствам-членам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, региональным комиссиям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим соответствующим партнерам, включая частный сектор, содействовать проведению Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, используя импульс, возникший в ходе проведения Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы, для поддержки осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

66-е пленарное заседание

21 декабря 2016 года

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/ 72/273 «СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫМ ФОНДОМ СПАСЕНИЯ АРАЛА»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, в которых поощряется принятие мер по налаживанию регионального сотрудничества для продвижения целей и принципов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 63/133 от 11 декабря 2008 года, в которой Международному фонду спасения Арала был предоставлен статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее,

принимая во внимание, что негативные гуманитарные, экологические и социально-экономические последствия трагедии бассейна Аральского моря выходят далеко за пределы региона и представляют собой глобальную проблему,

приветствуя усилия государств — членов Международного фонда спасения Арала по решению задач, созвучных целям и принципам Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что деятельность Международного фонда спасения Арала и его органов должна осуществляться с учетом интересов и потребностей всех стран Центральной Азии,

подтверждая, что одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального и гуманитарного характера,

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, в том числе на резолюцию 1631 (2005) от 17 октября 2005 года, а также на заявления Председателя Совета, в которых Совет подчеркивал важность развития эффективных партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в соответствии с Уставом,

приветствуя стремление Международного фонда спасения Арала активизировать и углубить свое сотрудничество с учреждениями, программами и фондами системы Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала будет способствовать продвижению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

1. *отмечает* необходимость дальнейшего совершенствования деятельности Международного фонда спасения Арала в целях укрепления регионального сотрудничества в таких областях, как социально-экономическое развитие, охрана окружающей среды и реагирование на стихийные бедствия, управление водными ресурсами, адаптация к изменению климата и смягчение его последствий, обмен информацией, наука и инновации, и в других смежных областях;

2. *отмечает также* важность укрепления сотрудничества и координации между системой Организации Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала и предлагает Генеральному секретарю проводить с этой целью регулярные консультации с Председателем Исполнительного комитета Международного фонда, используя соответствующие межучрежденческие форумы и форматы, включая консультации между Генеральным секретарем и главами региональных организаций;

3. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям, программам и фондам системы Организации Объединенных Наций, а также международным финансовым институтам развивать сотрудничество с Международным фондом спасения Арала;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала».

82-е пленарное заседание

12 апреля 2018 года

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/72/283 «УКРЕПЛЕНИЕ РЕГИОНАЛЬНОГО И МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ МИРА, СТАБИЛЬНОСТИ И УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ В ЦЕНТРАЛЬНО-АЗИАТСКОМ РЕГИОНЕ»

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь положениями Устава Организации Объединенных Наций, в которых поощряется принятие мер по налаживанию регионально-го сотрудничества для продвижения целей и принципов Организации Объединенных Наций,

признавая важную роль стран Центральной Азии в обеспечении мира, стабильности и устойчивого развития в регионе, а также в поощрении регионального и международного сотрудничества,

принимая во внимание современные вызовы и угрозы, с которыми сталкиваются страны Центральной Азии,

отмечая крупные региональные и международные инициативы Центрально-Азиатских государств в областях безопасности и развития, включая:

а) создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии в качестве эффективной меры, направленной на достижение мира, свободного от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения⁶⁰,

б) провозглашение Генеральной Ассамблеей 29 августа Международным днем действий против ядерных испытаний в качестве одного из ключевых средств достижения цели построения мира, свободного от ядерного оружия⁶¹,

в) принятие первого регионального совместного плана действий по реализации Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии и Ашхабадской декларации⁶²,

⁶⁰ См. резолюции 65/49, 67/31, 69/36 и 71/65, озаглавленные «Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии»

⁶¹ См. резолюцию 64/35 о Международном дне действий против ядерных испытаний

⁶² A/71/982-S/2017/600, приложение

г) устранение рисков, исходящих от «урановых хвостохранилищ», — наследия ядерных испытаний и радиоактивных отходов⁶³,

д) провозглашение периода 2018–2028 годов Международным десятилетием действий «Вода для устойчивого развития»⁶⁴,

е) обеспечение надежного и стабильного транзита энергоносителей и энергетических ресурсов, в том числе путем эффективного выполнения существующих региональных энергетических проектов⁶⁵,

ж) развитие устойчивой, рентабельной инфраструктуры поддержки транспорта и транзитных коридоров и укрепление связей между всеми видами транспорта, в том числе путем открытия новых автомобильных и железных дорог, а также авиамаршрутов, наряду с осуществлением охватывающих Центральную Азию соглашений по вопросам транспорта и транзита^{66 67 68},

з) обеспечение защиты экосистем, биоразнообразия и важнейших видов флоры и фауны,

приветствуя усилия правительств стран Центральной Азии, направленные на осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁶⁹ и содержащихся в ней целей в области устойчивого развития на национальном уровне;

ссылаясь на результаты международной конференции «Центральная Азия: одно прошлое и общее будущее, сотрудничество ради устойчивого развития и взаимного процветания», которая состоялась в Самарканде, Узбекистан, 10 и 11 ноября 2017 года⁷⁰ и в ходе которой страны Центральной Азии подтвердили свою приверженность укреплению двустороннего и регионального сотрудничества,

⁶³ См. резолюцию 68/218 о роли международного сообщества в предотвращении радиационной угрозы в Центральной Азии

⁶⁴ См. резолюцию 71/222 о Международном десятилетии действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы

⁶⁵ См. резолюцию 63/210 о надежном и стабильном транзите энергоносителей и его роли в обеспечении устойчивого развития и международного сотрудничества

⁶⁶ См. резолюцию 69/213 о роли транспортных и транзитных коридоров в обеспечении международного сотрудничества в целях устойчивого развития

⁶⁷ См. резолюцию 70/197, озаглавленную «На пути к обеспечению всестороннего взаимодействия между всеми видами транспорта в целях содействия созданию устойчивых мультимодальных транзитных коридоров»

⁶⁸ См. резолюцию 72/212, озаглавленную «Укрепление связей между всеми видами транспорта для достижения целей в области устойчивого развития»

⁶⁹ Резолюция 70/1

⁷⁰ См. A/C.2/72/3, приложение

с удовлетворением отмечая региональную поддержку инициативы по созыву консультативных встреч глав государств Центральной Азии на регулярной основе,

признавая важное значение превентивной дипломатии и отмечая в этом контексте роль Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии⁷¹,

признавая также усилия, прилагаемые в рамках Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии, к которой присоединился Афганистан,

подчеркивая важность возглавляемой Афганистаном Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану и других подобных важных региональных инициатив, направленных на развитие регионального сотрудничества, приветствуя итоговые документы седьмой Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану, которая состоялась 14 и 15 ноября 2017 года в Ашхабаде, направленные на дальнейшее развитие экономического сотрудничества, и поощряя усилия государств Центральной Азии и их вклад в развитие Афганистана,

отмечая итоги прений на уровне министров в Совете Безопасности по теме «Формирование регионального партнерства в Афганистане и Центральной Азии в качестве модели работы по направлению, объединяющему вопросы безопасности и развития», состоявшихся 19 января 2018 года в период председательства Казахстана как первой центральноазиатской страны в составе Совета,

признавая усилия, прилагаемые государствами Центральной Азии с целью активно содействовать просвещению в качестве важного условия для эффективного противодействия воинствующему экстремизму во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма,

принимая во внимание итоги международной конференции высокого уровня «Противодействие терроризму и насильственному экстремизму», состоявшейся 3 и 4 мая 2018 года в Душанбе,

поддерживая проведение на регулярной основе Всемирных игр кочевников, способствующее развитию межкультурного диалога,

1. с удовлетворением отмечает существенный практический вклад государств Центральной Азии в укрепление региональной безопасности и стабильности и в обеспечение устойчивого развития, а также их усилия в этом плане;

⁷¹ См. резолюцию 72/7 о роли Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии

2. заявляет о своей поддержке прилагаемых в настоящее время региональных усилий и инициатив, направленных на укрепление стабильности и экономического сотрудничества в Центральной Азии;

3. подтверждает, что угрозы для стабильности и устойчивого развития в регионе требуют более тесного и скоординированного сотрудничества между государствами Центральной Азии, а также между ними и международными и региональными организациями, и также подтверждает важность регионального сотрудничества при участии региональных и международных организаций в деле устранения этих угроз;

4. призывает страны региона эффективно использовать платформу регулярных консультаций глав государств и других форумов в целях поощрения сотрудничества в регионе и за его пределами в обеспечении мира, стабильности и устойчивого развития;

5. поддерживает активное сотрудничество стран Центральной Азии в реализации инициатив, изложенных в заключительном коммюнике Международной конференции «Центральная Азия: одно прошлое и общее будущее, сотрудничество ради устойчивого развития и взаимного процветания»⁷²;

6. приветствует первый саммит глав государств Центральной Азии, состоявшийся 15 марта 2018 года в Астане;

7. приветствует также проведение Туркменистаном в 2018 году саммита глав государств-участников Международного фонда спасения Арала;

8. поддерживает усилия, предпринимаемые государствами Центральной Азии в целях содействия мирному процессу и социально-экономическому развитию в Афганистане, и участие этих государств в региональных политических и экономических процессах и подчеркивает важность Кабульского процесса как основного форума и инструмента реализации мирной инициативы по Афганистану, а также значимость других региональных и международных конференций, включая Ташкентскую конференцию по Афганистану: «Мирный процесс, сотрудничество в сфере безопасности и региональное взаимодействие», в рамках текущих усилий международного сообщества в поддержку осуществляемого под руководством Афганистана процесса достижения мира и примирения;

9. отмечает важность развития и укрепления двустороннего и регионального сотрудничества в области рационального и комплексного использования водно-энергетических ресурсов в Центральной Азии с учетом интересов всех государств региона и в этих целях призывает к проведению регулярных консультаций, с тем чтобы в кратчайшие сроки разработать взаимовыгодные долгосрочные устойчивые механизмы в этой области;

⁷² См. A/72/864, приложение

10. призывает государства-члены поддержать усилия государств Центральной Азии, направленные на смягчение экологических и социально-экономических последствий высыхания Аральского моря;

11. поддерживает дальнейшее укрепление добрососедских и дружественных отношений между государствами Центральной Азии на основе углубления связей в областях просвещения, науки, технологий, инноваций, туризма, культуры, искусства и спорта и в интересах дальнейшего оказания взаимной помощи в чрезвычайных ситуациях;

12. отмечает важность создания современной транспортной системы в обширном районе Центральной Азии и широкого использования транзитного потенциала региона в качестве одного из необходимых условий для устойчивого развития и свободного перемещения людей, товаров и услуг;

13. призывает специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций согласовывать свои программы и мероприятия в поддержку приоритетных направлений регионального сотрудничества, интеграции и устойчивого развития в Центральной Азии, определяемых странами региона;

14. рекомендует Региональному центру Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии продолжать свои усилия по содействию обеспечению мира, стабильности, безопасности и процветания в регионе в рамках своего мандата по поощрению превентивной дипломатии в сотрудничестве с соответствующими региональными и международными организациями;

15. одобряет усилия партнеров государств Центральной Азии и международного сообщества в целом по укреплению и расширению сотрудничества со странами региона в областях региональной безопасности и устойчивого развития.

98-е пленарное заседание

22 июня 2018 года

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/73/226 «СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЙ ОБЗОР ХОДА ПРОВЕДЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ДЕЙСТВИЙ «ВОДА ДЛЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ», 2018–2028 ГОДЫ»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 71/222 от 21 декабря 2016 года, в которой она провозгласила период 2018–2028 годов Международным десятилетием действий «Вода для устойчивого развития»,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/67 от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах и 1989/84 от 24 мая 1989 года о руководящих принципах в отношении международных десятилетий в экономической и социальной областях и резолюции Генеральной Ассамблеи 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов,

подтверждая относящиеся к водным ресурсам цели и задачи в области устойчивого развития, в том числе сформулированные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁷³, и будучи преисполнена решимости достичь цели обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех и реализовать другие соответствующие цели и задачи,

особо отмечая, что водные ресурсы имеют решающее значение для устойчивого развития и ликвидации нищеты и голода, что между водными и энергетическими ресурсами, продовольственной безопасностью и питанием существует неразрывная связь и что водные ресурсы абсолютно необходимы для развития человека и обеспечения его здоровья и благополучия и имеют жизненно важное значение для достижения целей в области устойчивого развития и других соответствующих целей в социальной, экологической и экономической областях,

отмечая, что при нынешнем положении дел мировое сообщество не сможет осуществить к 2030 году цели и задачи в области устойчивого развития, относящиеся к водным ресурсам, в общемировом масштабе,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от

⁷³ Резолюция 70/1.

25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и позволяет перевести предусмотренные в ней задачи в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой подтверждается твердая политическая приверженность решению проблемы финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее, что центральную роль в наблюдении за осуществлением последующей деятельности в связи с Повесткой дня на период до 2030 года и проведением обзора хода ее реализации на глобальном уровне играет политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, созываемый под эгидой Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

учитывая, что процессы осуществления Повестки дня на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий, Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁷⁴, и Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы⁷⁵ дополняют и подкрепляют друг друга,

подчеркивая, что осуществление относящихся к водным ресурсам целей и задач будет способствовать успешному претворению в жизнь Но-

⁷⁴ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

⁷⁵ Резолюция 69/283, приложение II.

вой программы развития городов⁷⁶, Парижского соглашения, Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий, Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)⁷⁷, Конвенции о биологическом разнообразии⁷⁸ и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке⁷⁹,

учитывая, что осуществление Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий способствует достижению целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, и отмечая, что бедствия, последствия которых во многих случаях усиливаются из-за изменения климата и которые становятся все более частыми и разрушительными, существенно препятствуют достижению устойчивого развития,

принимая к сведению доклад учрежденной Генеральным секретарем и президентом Всемирного банка Группы высокого уровня по водным ресурсам, озаглавленный “Making Every Drop Count” («Бережное отношение к каждой капле воды») и опубликованные в 2018 году доклады “Sustainable Development Goal 6 Synthesis Report on Water and Sanitation” («Обобщающий доклад о ходе достижения цели 6 в области устойчивого развития, касающейся водоснабжения и санитарии») и “United Nations World Water Development Report 2018” («Доклад об освоении водных ресурсов мира, 2018 год»),

с обеспокоенностью отмечая, что изменение климата является одним из факторов, способных усугубить нехватку воды во всем мире, и подчеркивает необходимость выработки стратегий адаптации к изменению климата для решения проблем, связанных с водными ресурсами,

отмечая необходимость более полного отражения проблем, связанных с водными ресурсами, равно как и соответствующих целей и задач в области устойчивого развития, в программах работы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

принимая к сведению Заключительную декларацию⁸⁰, резюме сопредседателей⁸¹ и Призыв к действию и партнерству Международной конференции высокого уровня по Международному десятилетию действий

⁷⁶ Резолюция 71/256, приложение.

⁷⁷ Резолюция 69/15, приложение.

⁷⁸ United Nations, Treaty Series, vol. 1760, No. 30619.

⁷⁹ Ibid., vol. 1954, No. 33480.

⁸⁰ A/73/166, приложение I.

⁸¹ Там же, приложение II.

«Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, совместно организованной правительством Таджикистана и Организацией Объединенных Наций и проведенной 20–22 июня 2018 года в Душанбе,

отмечая итоговые документы и Декларацию министров, принятые на восьмом Всемирном водном форуме, который проходил 18–23 марта 2018 года в Бразилиа, и решения специальной тематической сессии Организации Объединенных Наций по водным ресурсам и стихийным бедствиям,

1. *с удовлетворением отмечает* План Генерального секретаря на Десятилетие действий в области водных ресурсов, 2018–2028 годы, о начале реализации которого было объявлено на мероприятии высокого уровня, проведенном по инициативе Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи 22 марта 2018 года, во Всемирный день водных ресурсов;

2. *с удовлетворением отмечает также* посвященные водным ресурсам мероприятия, организуемые государствами-членами, Секретариатом и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности в рамках межучрежденческой работы, в контексте проведения Десятилетия и осуществления приуроченной к нему деятельности, а также вклад, который вносят в этой связи основные группы;

3. *подтверждает* свое решение провести на своей семьдесят седьмой сессии в соответствии со своей резолюцией 71/222, касающейся Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, обзор хода проведения Десятилетия;

4. *постановляет* провести 22–24 марта 2023 года в Нью-Йорке одновременно с проведением Всемирного дня водных ресурсов конференцию Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, в которых повышенное внимание уделяется неистощительному освоению водных ресурсов и комплексному водопользованию в интересах достижения социально-экономических и природоохранных целей, осуществлению и пропаганде соответствующих программ и проектов, а также укреплению сотрудничества и партнерства на всех уровнях для содействия реализации согласованных на международном уровне целей и задач, относящихся к водным ресурсам, в том числе сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹, и поручить Председателю Генеральной Ассамблеи подготовить резюме о работе конференции в качестве ее итогового документа, который будет использоваться в работе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

5. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи организовать в 2021 году в Нью-Йорке за счет добровольных взносов однодневное заседание высокого уровня для содействия реализации относящихся к водным ресурсам целей и задач, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года, в поддержку проведения Десятилетия и выполнения решений политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

6. *просит* Генерального секретаря при поддержке Механизма «ООН — водные ресурсы», специализированных учреждений, региональных комиссий и других структур системы Организации Объединенных Наций подготовить к семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи доклад с оценкой хода проведения первой половины Десятилетия, включая реализацию Плана Генерального секретаря на Десятилетие действий в области водных ресурсов, 2018–2028 годы, и информацией о передовой практике и накопленном опыте, возникших препятствиях и трудностях, а также о мерах и инициативах, необходимых для их преодоления во второй половине Десятилетия, и о мероприятиях, запланированных государствами-членами, Генеральным секретарем и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, который политический форум высокого уровня по устойчивому развитию будет использовать в своей работе;

7. *постановляет*, что перед конференцией по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий необходимо провести региональные и глобальные подготовительные совещания с учетом результатов существующих совещаний по водной тематике на региональном и глобальном уровне и что все расходы, связанные с проведением конференции и подготовкой к ней, должны покрываться за счет добровольных взносов, и в этой связи просит Генерального секретаря координировать подготовительный процесс и предложить всем соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии и другие соответствующие организации, оказывать поддержку в проведении обзора в рамках их соответствующих мандатов;

8. *рекомендует* государствам-членам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, региональным комиссиям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим соответствующим партнерам, включая частный сектор, продолжать способствовать проведению обзора и выполнению программы Десятилетия, в том числе путем создания необходимого для этого потенциала, в целях содействия осуществлению Повестки дня на период до 2030 года;

9. *вновь заявляет* о чрезвычайной важности результативного обзора хода выполнения программы Десятилетия на национальном, региональном

и международном уровне и в этой связи предлагает правительствам, межправительственным и неправительственным организациям, финансовым учреждениям, частному сектору и другим соответствующим заинтересованным сторонам и донорам способствовать подготовке конференции Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий своими добровольными взносами в соответствующий целевой фонд⁸², в том числе для содействия всестороннему и конструктивному участию развивающихся стран в обзоре хода проведения Десятилетия и выполнении его программы;

10. *подчеркивает* важность всестороннего участия в проведении Десятилетия на всех уровнях всех соответствующих заинтересованных сторон, включая женщин, детей, молодежь, пожилых людей, инвалидов, коренные народы и местное население;

11. *постановляет* завершить на своей семьдесят пятой сессии согласование порядка проведения всеобъемлющего обзора с учетом результатов деятельности в связи с Повесткой дня на период до 2030 года и проведения обзора хода ее реализации на глобальном уровне по итогам первого цикла работы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

12. *предлагает* Генеральному секретарю, действуя при поддержке Механизма «ООН — водные ресурсы», продолжать предпринимать надлежащие шаги в пределах имеющихся ресурсов для поддержки и организации приуроченных к Десятилетию мероприятий на глобальном, региональном и страновом уровнях с учетом результатов работы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и других соответствующих структур Организации Объединенных Наций и удовлетворять просьбы государств-членов с недостаточным потенциалом об оказании помощи в осуществлении программы Десятилетия и Повестки дня на период до 2030 года.

*62-е пленарное заседание
20 декабря 2018 года*

⁸² Целевой фонд для поддержки деятельности политического форума высокого уровня по устойчивому развитию.

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН A/RES/73/297 «СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЁННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫМ ФОНДОМ СПАСЕНИЯ АРАЛА»

Генеральная Ассамблея,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, в которых поощряется принятие мер по налаживанию регионального сотрудничества для продвижения целей и принципов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 63/133 от 11 декабря 2008 года, в которой Международному фонду спасения Арала был предоставлен статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее,

ссылаясь далее на свою резолюцию 72/273 от 12 апреля 2018 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала,

с признательностью принимая к сведению совместное коммюнике, принятое главами государств Казахстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана на совещании Совета глав государств — учредителей Международного фонда спасения Арала, состоявшемся в национальной туристической зоне «Аваза» в Туркменбаши (Туркменистан) 24 августа 2018 года,

принимая во внимание, что негативные гуманитарные, экологические и социально-экономические последствия трагедии бассейна Аральского моря выходят далеко за пределы региона и представляют собой глобальную проблему,

приветствуя усилия государств — членов Международного фонда спасения Арала по решению задач, созвучных целям и принципам Организации Объединенных Наций,

отмечая создание под эгидой Организации Объединенных Наций многопартнерского целевого фонда по безопасности человека для региона Приаралья — фонда, предназначенного для преодоления негативных об-

стоятельств экологической катастрофы в регионе Приаралья и реализации проектов по улучшению социально-экономической ситуации в регионе,

будучи убеждена в том, что деятельность Международного фонда спасения Арала и его органов должна осуществляться с учетом интересов и потребностей всех стран Центральной Азии,

подтверждая, что одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального и гуманитарного характера,

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, в том числе резолюцию 1631 (2005) от 17 октября 2005 года, а также на заявления Председателя Совета, в которых Совет подчеркивал важность развития эффективных партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в соответствии с Уставом,

приветствуя стремление Международного фонда спасения Арала активизировать и углубить свое сотрудничество с учреждениями, программами и фондами системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 72/279 от 31 мая 2018 года о переориентации системы развития Организации Объединенных Наций в контексте четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и призывая к более эффективному сотрудничеству между государствами Центральной Азии и учреждениями Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления Повестки для в области устойчивого развития на период до 2030 года,

будучи убеждена в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала будет способствовать продвижению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

1. *отмечает* необходимость дальнейшего совершенствования деятельности Международного фонда спасения Арала в целях укрепления регионального сотрудничества в таких областях, как социально-экономическое развитие, охрана окружающей среды и реагирование на стихийные бедствия, управление водными ресурсами, адаптация к изменению климата и смягчение его последствий, обмен информацией, наука и инновации, и в других смежных областях;

2. *отмечает также* важность укрепления сотрудничества и координации между системой Организации Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала и предлагает Генеральному секретарю

проводить с этой целью регулярные консультации с Председателем Исполнительного комитета Международного фонда, используя соответствующие межучрежденческие форумы и форматы, включая консультации между Генеральным секретарем и главами региональных организаций;

3. *отмечает далее* предложение рассмотреть возможность разработки специальной программы Организации Объединенных Наций для бассейна Аральского моря и провести в этой связи в 2019 году консультации с Исполнительным комитетом Международного фонда спасения Арала, государствами-членами и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций;

4. *подчеркивает* важность разработки и эффективной реализации региональных программ защиты окружающей среды в целях устойчивого развития в Центральной Азии, включая программы оказания помощи странам бассейна Аральского моря;

5. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям, программам и фондам системы Организации Объединенных Наций, а также международным финансовым учреждениям развивать сотрудничество с Международным фондом спасения Арала;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала».

85-е пленарное заседание

28 мая 2019 года

Верстка: Беглов И.

Подготовлено к печати
в Научно-информационном центре МКВК

Республика Узбекистан, 100 187,
г. Ташкент, м-в Карасу-4, д. 11А

sic.icwc-aral.uz